

NOTICIAS

Festival de Teatro de las Américas 1991

Del 24 de mayo al 8 de junio de 1991 se realizó el cuarto Festival de Teatro de las Américas (FTA) en la ciudad de Montréal en Québec, Canadá. Dieciocho compañías provenientes de ocho países de las Américas y de Europa presentaron espectáculos en los auditorios teatrales y en los parques de la ciudad. El programa incluyó al grupo polaco de Tadeusz Kantor con su notable *La classe morte*, dos elencos de Inglaterra, dos de Colombia y uno de Argentina, Brasil, Venezuela, los Estados Unidos y Canadá. De Québec se pusieron en escena cinco piezas teatrales, entre las cuales sobresalieron *Hosanna* de Michel Tremblay y *Peau, Chair et Os* del famoso grupo Carbone 14 bajo la dirección de Gilles Maheu.

El público quebequense pudo asistir a los espectáculos provenientes de la América hispánica y portuguesa, entre los cuales podemos mencionar: *Rompe candela* del grupo Palo Q'sea, *Athamor Danza* de Álvaro Restrepo de Colombia, *El coronel no tiene quien le escriba* del grupo Rajatabla de Venezuela, *En los zaguanes ángeles muertos* de Alberto Félix Alberto de Argentina y *Orlando*, una producción de Brasil que adapta la novela de Virginia Woolf.

El FTA promovió, dentro de las actividades culturales, no solamente espectáculos, sino también encuentros, lecturas, exposiciones y cabarets. Dentro de los proyectos mayores que conciernen a los públicos de lengua hispánica y francesa se puso en práctica el plan de creación literaria y de intercambio internacional de los Acuerdos de San José (Costa Rica, otoño 1989).

La iniciativa de producción dramática se debió a la participación y al trabajo de los responsables del Festival Internacional de Teatro de Caracas, el Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá, el Gran Festival Ciudad de México, el Festival Internacional de Teatro de San José por la Paz, el Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz y el Festival de

Teatro de las Américas. En la Escuela Nacional de Teatro y bajo los auspicios de la directora general del FTA, señora Marie-Hélène Falcon, se llevó a cabo la lectura de seis obras dramáticas inéditas que desarrollaron el tema de "El descubrimiento de las Américas" hace quinientos años. El orden de la lectura fue el siguiente: *Una aureola para Cristóbal* del costarricense Daniel Gallegos, *La noche de Hernán Cortés* del mexicano Vicente Leñero, *Santa Isabel del Video* del venezolano Rodolfo Santana, *El carnaval de la muerte alegre* del colombiano Carlos José Reyes, *Nafragios de Alvar Núñez* del español José Sanchis Siniserra y *Naho* del quebequense Michel Gameau.

LADY ROJAS-TREMPE

The University of Western Ontario

Coloquio del Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano

El Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano (IITCTL) dirigido por el doctor Fernando de Toro, que tiene su sede en Canadá, organizó del primero al tres de agosto de 1991 su Segundo Coloquio Internacional sobre los medios audiovisuales y las nuevas tendencias en el teatro en Canadá, Estados Unidos, Europa y Latinoamérica. Las ponencias, los debates, la presentación de las actividades y publicaciones del IITCTL y las representaciones teatrales se llevaron a cabo en los locales de la Universidad Carleton, en Ottawa.

Destacados escritores, directores dramáticos, críticos y profesores subrayaron la presencia y la importancia en la época actual del lenguaje visual en las prácticas espectaculares del teatro alemán, italiano, español, canadiense, estadounidense, mexicano, cubano, colombiano, venezolano, chileno, argentino, etc. Ciertos estudiosos mostraron que los cambios y las teorías recientes en el arte dramático cuestionan los fundamentos del teatro mimético. El carácter imitativo y la función catártica de la dramaturgia son puestas a prueba mediante la deconstrucción, la interdisciplinariedad, la intertextualidad y la interculturalidad. La utilización de las técnicas y concepciones del cinema y de los diferentes tipos de recursos audiovisuales en la escena teatral modifican esencialmente las nuevas producciones de la dramaturgia.

Caben señalarse: el aporte antropológico de Massimo Canevacci a la interpretación teatral, el análisis postestructuralista en "Las nuevas escenografías en Alemania" de Alfonso de Toro, "Les Théâtres stochastiques de Gerald Thomas" de Wladimir Kryszinski, la propuesta filosófica sobre "El teatro de lo invisible" de Luis de Tavira, la reflexión sobre "Las nuevas tecnologías en el teatro" de Jorge Urrutia y la experiencia de "Politics of Self Reference: Toronto Theater in the 1990s" de Robert Wallace.

Tres espectáculos latinoamericanos animaron las veladas y despertaron un sinnúmero de preguntas sobre las puestas en escena. Mencionemos la función del video y del circo en *Carta de ajuste ou nous n'avons plus besoin de calendrier* del grupo chileno La Compagnie des Arts-Exilio que dirige Alberto Kurapel en Montréal. El artista Kurapel plantea al público un espectáculo transcultural e intertextual que se asienta en los recursos de la memoria, en los poemas de renombrados autores quebequenses y en *La vida es sueño* de Calderón de la Barca.

Eduardo Pavlovsky, el escritor argentino, también es actor y, como Kurapel, tiene el papel protagonista en su obra *Potestad*. Pavlovsky pone de práctica de manera brillante los principios de su concepción del teatro corporal. Un padre que acaba de perder a su hija dirige su soliloquio a la amiga Tita. A través del discurso oral y de una gestualización física, el hombre reconstruye con intensidad todas las emociones que lo angustian frente a la posible locura de su mujer y a su propia soledad.

Natura Danza, la última *performance*, concebida y dirigida por Rocío Flores, joven artista que forma parte del Teatro del Cuerpo de México, fue un éxito por la interpretación de las actrices Flores y Rosario Armenta, la amalgama de la música con la belleza de la coreografía y la participación de la técnica visual. A partir del despliegue del pulso vital del cuerpo humano en un escenario espacio-temporal se crean imágenes y sensaciones que despiertan el gusto por la danza y por la unidad del ser humano y el cosmos.

LADY ROJAS-TREMPE

The University of Western Ontario